



EDITAL PPGL nº 001/2015

SELEÇÃO 2016 PARA MESTRADO E DOUTORADO DO PPGL

A Coordenadora do Programa de Pós-Graduação em Letras da UFPB, no uso de suas atribuições, informa aos interessados que estão abertas as inscrições para o processo seletivo com vistas à admissão de novos alunos nos Cursos de Mestrado e Doutorado em Letras, conforme Regulamento Interno desse Programa.

1 DO OBJETIVO DO CURSO

O Programa de Pós-Graduação em Letras, credenciado e reconhecido pela CAPES e CNPq, oferece os cursos de Mestrado e Doutorado em Letras e está vinculado ao Centro de Ciências Humanas, Letras e Artes da Universidade Federal da Paraíba, em João Pessoa-PB. O PPGL tem por objetivo principal colaborar com a formação ampla e aprofundada de profissionais para atuarem nas áreas de Letras. Mais especificamente, o PPGL busca capacitar docentes para exercerem atividades de ensino e pesquisa, principalmente nos níveis médio e superior. Nesse sentido, a preparação cultural, científica e técnica de pesquisadores da área de Letras e afins para atuarem na produção de conhecimento é percebida como primordial e o PPGL busca assegurar que a universidade e suas produções estejam em sintonia com questões locais, nacionais e internacionais da atualidade. Além desses objetivos, o Programa tem por proposta oportunizar a alunos egressos de outros cursos de Graduação em campos diversos das Humanidades o aprofundamento e o alargamento de suas experiências formativas, frequentemente recebendo candidatos graduados de áreas como Direito, Comunicação, História, Sociologia, Artes Cênicas, Ciências das Religiões.

1

2 DO PÚBLICO-ALVO

2.1 Poderão candidatar-se a este processo de seleção:

- a) Portadores de diploma ou de certificado de conclusão de curso de Graduação em Letras ou áreas afins para os candidatos ao curso de Mestrado
- b) Portadores de diploma ou de certificado de conclusão de curso de Mestrado em Letras ou áreas afins para os candidatos ao curso de Doutorado.

2.2 As vagas disponíveis para o processo de seleção serão preenchidas pelos candidatos que reúnam os requisitos necessários, aqui dispostos, sendo cabível ou não preenchimento de vagas ao final do processo de seleção.



3 DAS LINHAS DE PESQUISA E NÚMERO DE VAGAS

- 3.1 O Programa está organizado em duas áreas de concentração. A área “Literatura, Teoria e Crítica” abriga as seguintes linhas de pesquisa: Estudos Clássicos; Estudos Semióticos; Tradição e Modernidade. A área de concentração “Literatura, Cultura e Tradução” comporta as seguintes linhas de pesquisa: Estudos Culturais e de Gênero; Estudos Literários da Idade Média ao Século XIX; Tradução e Cultura; Linguagem, Discurso e Memória.
- 3.2 Serão oferecidas **31 (trinta e uma) vagas** para o curso de Mestrado e **20 (vinte) vagas** para o curso de Doutorado. As vagas do Mestrado e do Doutorado se vinculam às linhas de pesquisa e aos orientadores.

4 DA INSCRIÇÃO

- 4.1 As inscrições ocorrerão entre os dias **05 e 16 de outubro de 2015** e poderão ser efetuadas pessoalmente ou por procuração na Secretaria do Programa de Pós-Graduação em Letras, situada no Centro de Ciências Humanas, Letras e Artes, Campus Universitário – Bloco 5, Cidade Universitária, CEP 58051-970 – João Pessoa-PB, Fone: 3216-7289, Fax: 3216-7335 de segunda a sexta-feira, no horário das 08:00 às 12:00 horas e das 14:00 às 17:00 horas, respeitando o cumprimento do calendário de inscrição.
- 4.2 As inscrições poderão ser efetuadas também por correio (via sedex). A data para postagem de todos os documentos corresponderá ao último dia de inscrição previsto neste edital e recebida pela Secretaria do Programa em até 4 (quatro) dias da mesma data, não se responsabilizando o PPGL pelos atrasos ocorridos na entrega postal.
- 4.3 O valor da taxa de inscrição é de R\$ 50,00 (cinquenta reais) e deve ser efetuado mediante a guia de recolhimento da União – GRU, cujo modelo está disponível no site do programa (Anexo I). Será isento do pagamento da taxa o candidato cuja situação econômica justifique a gratuidade de sua isenção. Não haverá restituição de taxa de inscrição, exceto na hipótese de não realização deste concurso.
- 4.3.1 A isenção do pagamento da taxa de inscrição dar-se-á mediante:
- a) Apresentação de diagnóstico de carência econômico-social emitido pela Pró-Reitoria de Assistência e Promoção ao Estudante (PRAPE). Para obter esse documento, o candidato deverá procurar a COAPE/PRAPE (sala de Assistência Social da COAPE, no 1º. andar da Reitoria), nos prazos estabelecidos pelo calendário, das 10h às 12h e das 15h às 16h, munido dos seguintes documentos: carteira de Identidade e CPF, documentos que provem estar em dia com as obrigações militares e eleitorais (se candidato do sexo masculino) comprovante de residência e comprovante de renda familiar;



- b) Apresentação de comprovante de que é servidor docente ou técnico administrativo da UFPB, ou cônjuge, desde que comprovado o vínculo com a instituição e a relação de parentesco, de acordo com §5 do Art. 1º da Resolução nº 5/2005 – Conselho Curador – UFPB. O período de solicitação de isenção e de divulgação dos candidatos isentos está indicado no calendário do processo seletivo, item 4.2;

4.4 Para a inscrição, deverão ser apresentados os seguintes documentos:

- a) Requerimento ao coordenador solicitando a inscrição no processo seletivo;
- b) Formulário de inscrição devidamente preenchido e assinado (Anexo II);
- c) Original + uma cópia do comprovante de pagamento da taxa de inscrição (via GRU – Anexo I) no valor de R\$ 50,00 (cinquenta reais) ou comprovação de isenção da taxa de inscrição;
- d) Fotocópia do(s) certificado(s) de aprovação na(s) prova(s) escrita(s) de língua estrangeira instrumental, realizada(s) pelo PPGL ou por qualquer instituição pública de ensino superior. Para os candidatos ao Mestrado será exigida a aprovação em uma língua estrangeira (inglês, francês, espanhol ou alemão) e para os candidatos ao Doutorado será exigida a aprovação em duas línguas estrangeiras (inglês, francês, espanhol ou alemão). A segunda proficiência deverá ser em idioma diferente da realizada no Mestrado. Serão aceitos os resultados de exames de proficiência, devidamente comprovados, desde que realizados, no máximo, há dois anos, a contar da publicação do presente edital, com média igual ou superior a 7,0 (sete); bem como certificados de proficiência em língua estrangeira de nível pós-intermediário ou avançado, como o TOEFL, CAMBRIDGE, DELE e NANCY. O certificado de proficiência em língua estrangeira deverá ser apresentado até a data de realização do exame de qualificação. Caso o atual candidato, futuro aluno, não apresente o documento solicitado até a data do referido exame, sofrerá a pena de exclusão do quadro de alunos regulares do PPGL.
- e) Diploma/certificado de conclusão de curso de Graduação e de Mestrado (fotocópia autenticada), respeitando-se o disposto nos itens 2.1 e 2.2 deste edital. Aceita-se a inscrição do candidato condicionada à apresentação dos comprovantes de término de curso no ato da matrícula. No caso de candidatos estrangeiros, apresentar comprovante de validação do(s) título(s);
- f) Histórico escolar do curso de Graduação (fotocópia), para candidatos ao Mestrado, e histórico escolar do curso de Graduação e de Mestrado (fotocópia), para candidatos ao Doutorado;
- g) Uma foto 3x4;



- h) Fotocópia do CPF, da Cédula de identidade, do título de eleitor e do comprovante de que está quite com a Justiça Eleitoral (documento que prova estar em dia com as obrigações eleitorais), no caso de candidato brasileiro – certificado emitido pelos sites do TSE e TRE, extrair em: <http://www.tse.jus.br/eleitor/servicos/certidoes/certidao-de-quitacao-eleitoral>;
- i) Para candidato(a) estrangeiro(a): Passaporte ou Carteira de Identidade de Estrangeiros, expedida pela Polícia Federal Brasileira;
- i) Projeto de pesquisa, em três vias impressas e uma cópia em CD-ROM, tanto para o Mestrado, quanto para o Doutorado. O projeto deve ser digitado em página no formato A4, fonte “Times New Roman”, tamanho 12, com espaçamento de 1,5 entre as linhas e poderá ter, no máximo, 15 páginas (M) e 30 páginas (D), incluindo a bibliografia. Não acrescentar anexos.

Os projetos iniciais de dissertação e de tese deverão ser elaborados de acordo com as seguintes instruções:

- 1) Folha de rosto, contendo título do projeto, identificação do candidato, nível, área de concentração, linha de pesquisa e orientador pretendido;
 - 2) Justificativa / Pressuposto Teórico, contendo delimitação clara do tema a ser estudado, além de uma revisão da literatura científica pertinente ao tema e da indicação do interesse ou relevância do estudo proposto;
 - 3) Objetivos, desdobrados em gerais e específicos;
 - 4) Metodologia, contendo referencial teórico-crítico da pesquisa e etapas metodológicas;
 - 5) Cronograma para a execução do projeto de dissertação de Mestrado ou de tese de Doutorado, observados os prazos máximos de 24 meses para o Mestrado e de 48 meses para o Doutorado, incluindo-se aí todos os requisitos regulamentares exigidos para a conclusão de cada um dos cursos, disponíveis no Regulamento do PPGL;
 - 6) Bibliografia utilizada para a elaboração do projeto.
- j) Cópia impressa do currículo cadastrado na Plataforma Lattes do CNPq (não será aceito outro formato de currículo), acompanhado dos respectivos documentos comprobatórios, numerados e encadernados na ordem em que são listados. Serão consideradas para avaliação as atividades realizadas nos últimos **03 (três) anos**, a contar da publicação do presente edital, em conformidade com os limites de pontuação definidos em cada item da Tabela para Avaliação do Currículo (Anexos III ou IV);
 - k) Tabela para Avaliação do Currículo (Anexos III ou IV) devidamente preenchida pelo candidato;

4.5 Esta documentação deverá ser entregue na Secretaria do Programa, nos dias e



horários especificados no item 4.1 deste edital, em envelope próprio. No caso de inscrição pelo correio, proceder conforme indicado no item 4.2.

- 4.6 Não serão homologadas as inscrições que não atenderem integralmente às exigências deste edital.
- 4.7 Ao efetuar a inscrição, o candidato estará automaticamente concordando com as normas contidas e apresentadas no presente Edital.
- 4.8 São de inteira responsabilidade do candidato as informações e a documentação por ele fornecidas para a inscrição, as quais não poderão ser alteradas ou complementadas, em nenhuma hipótese ou a qualquer título.
- 4.9 Após análise da documentação apresentada, a Comissão de Seleção decidirá sobre o deferimento dos pedidos de inscrição. A decisão sobre o deferimento dos pedidos de inscrição será executada com base na análise da documentação apresentada e no atendimento aos termos deste edital.

5 DOS PROCEDIMENTOS PARA A SOLICITAÇÃO DE ATENDIMENTO ESPECIAL

- 5.1 O candidato com deficiência poderá requerer, no ato da inscrição, atendimento especial para o dia de realização das provas, indicando as condições de que necessita para a sua realização, conforme previsto nos parágrafos 1º e 2º do art. 40 do Decreto nº 3.298/1999 e suas alterações;
- 5.2 A candidata que tiver necessidade de amamentar durante a realização das provas poderá requerer, no ato da inscrição, esse atendimento, apresentando cópia autenticada em cartório da certidão de nascimento da criança até 10 (dez) dias antes da data das Provas Escritas e devendo levar, no dia das provas, um acompanhante adulto que ficará em sala reservada e será o responsável pela guarda da criança. A candidata que não levar acompanhante adulto não poderá permanecer com a criança no local de realização das provas;
- 5.3 O candidato que for acometido de qualquer incapacidade motora após a inscrição no certame poderá solicitar atendimento especial no prazo mínimo de 48 horas antes da realização das Provas Escritas.

6 DA COMISSÃO EXAMINADORA

- 6.1 A comissão examinadora do processo seletivo do Mestrado e do Doutorado será constituída por professores do Programa. Os nomes dos membros da comissão examinadora não serão divulgados. Para fins das entrevistas sobre os projetos dos candidatos, formar-se-ão comissões *ad hoc* constituídas por três docentes pesquisadores doutores, dos quais um será obrigatoriamente o orientador pretendido ou docente por ele designado para substituí-lo.



7 DO PROCESSO DE SELEÇÃO E SUAS FASES

7.1 O processo de seleção será realizado em quatro fases obrigatórias para o Mestrado e quatro fases obrigatórias para o Doutorado, conforme descrito abaixo:

a) Primeira fase – Análise preliminar do projeto de pesquisa (eliminatória)

O projeto será analisado preliminarmente pelo orientador pretendido, a partir dos seguintes critérios: adequação da proposta do candidato ao projeto de pesquisa do orientador, desenvolvido em consonância com os temas previstos nas linhas de pesquisa do Programa; clareza e correção da linguagem empregada; articulação com a literatura relacionada ao tema de pesquisa; consistência metodológica. Nesta fase, o projeto não receberá nota, mas apenas registro de aceite ou recusa por parte do orientador. Serão recusados os projetos que não atenderem aos requisitos acima estabelecidos. Apenas os candidatos cujos projetos forem considerados aptos a concorrer às vagas oferecidas através do processo seletivo participarão da fase seguinte.

b) Segunda fase - Prova escrita (eliminatória)

A prova escrita consistirá na resolução de duas questões, uma geral e outra específica, tomando por base a bibliografia indicada neste edital. A prova será realizada sem consulta e sem identificação nominal do candidato e terá duração de 4 horas. Os candidatos que chegarem após o início da prova estarão automaticamente desclassificados. Os critérios adotados para avaliação da prova escrita serão: clareza e correção da linguagem empregada; domínio dos conteúdos presentes na bibliografia indicada; coerência no desenvolvimento das ideias; adequação da resposta ao solicitado. Serão eliminados os candidatos que obtiverem nota inferior a 7,0 (sete) na prova escrita. Ressalta-se que a avaliação da questão geral contemplará um quantitativo de 0,0 (zero) a 10,0 (dez), assim como a questão específica. Desse modo, o candidato deverá obter nota igual ou superior a 7,0 (sete) nas duas partes da prova escrita. Apenas os candidatos aprovados na segunda fase do processo seletivo participarão da fase seguinte. **Atenção!** Para a realização da prova escrita, o candidato deverá utilizar caneta esferográfica azul ou preta. A inobservância dessa indicação acarretará a atribuição de nota 0,0 (zero) ao candidato que a descumprir.

c) Terceira fase - Entrevista sobre o projeto de pesquisa - Gravada em áudio e vídeo (eliminatória)

O candidato será arguido sobre seu projeto de pesquisa pela comissão *ad hoc* referenciada no item 6.1 deste edital. Nessa fase do processo seletivo,



serão utilizados os seguintes critérios de avaliação: domínio sobre o tema; adequação do projeto à linha de pesquisa e ao projeto do orientador pretendido; adequação das respostas às questões apresentadas pela comissão de seleção. Serão eliminados os candidatos que obtiverem nota inferior a 7,0 (sete) na entrevista sobre o projeto. As entrevistas serão abertas ao público, excetuando-se a presença dos candidatos concorrentes. Apenas os candidatos aprovados na terceira fase do processo seletivo participarão da fase seguinte.

d) Quarta fase – Análise do Currículo (classificatória - desempate)

Será avaliada a trajetória acadêmica do candidato, com base nas atividades desenvolvidas nos últimos 03 (três) anos, a contar da publicação do presente edital, consideradas a partir das informações constantes no Currículo Lattes e devidamente comprovadas. Os itens para a pontuação nesta fase do processo seletivo estão descritos na Tabela para Análise do Currículo (Anexo III ou IV).

- 7.2 O resultado do processo seletivo considerará, para efeitos de classificação dos candidatos, a média aritmética dos resultados obtidos na segunda e terceira fases. Havendo empate, será considerada a nota da quarta fase. Persistindo o empate, será levada em conta a nota da segunda fase, precisamente a da questão geral. Persistindo novo empate, será novamente levada em conta a nota da segunda fase, agora a da questão específica. Persistindo ainda empate, será levada em conta a nota da terceira fase. Os candidatos ao Mestrado e ao Doutorado serão aprovados de acordo com o número de vagas oferecidas pelo Programa, discriminadas neste Edital.
- 7.3 Cálculo da média: na segunda fase, o candidato receberá duas notas variando de zero a dez, uma para a questão geral e outra para a questão específica (será eliminado se a nota for inferior a 7,0 em cada questão). Na terceira fase, o candidato receberá uma nota variando de zero a dez, pela entrevista (será eliminado se a nota for inferior a 7,0). Na quarta fase, o total de pontos obtidos no Currículo será convertido em nota, de acordo com o seguinte critério: o currículo de candidato a Doutorado com maior pontuação recebe nota 10,0 (dez) e os demais candidatos a Doutorado recebem pontuação proporcional a este. O currículo de candidato a Mestrado com maior pontuação recebe nota 10,0 (dez) e os demais candidatos a Mestrado recebem pontuação proporcional a este. Não haverá nota de corte para o Currículo. A média final será assim calculada:



$$\text{Media Final} = \left[\frac{\left(\frac{\text{questao geral} + \text{questao especifica}}{2} \right) + \text{entrevista}}{2} \right]$$

Ressaltando que, para a devida aprovação, o candidato deve alcançar nota igual ou superior a 7,0 (sete) na questão geral, na questão específica – consequentemente na média da prova escrita – e na entrevista.

- 7.4 Para efeito da concessão de bolsas de Doutorado, será estabelecida uma única lista classificatória de todos os candidatos aprovados a Doutorado, independentemente das linhas de pesquisa e dos orientadores escolhidos. Para efeito da concessão de bolsas de Mestrado, será estabelecida uma única lista classificatória de todos os candidatos aprovados a Mestrado, independentemente das linhas de pesquisa e dos orientadores escolhidos.

8 DA DURAÇÃO, DO LOCAL E DO HORÁRIO DAS PROVAS

- 8.1 A prova escrita terá duração de 04 (quatro) horas, com início às 08 horas do dia estabelecido no calendário, e o local de cada etapa do processo seletivo será divulgado em até 48h antes do início do processo.

Atenção! Para a realização da prova escrita, o candidato deverá utilizar caneta esferográfica azul ou preta. A inobservância dessa indicação acarretará a atribuição de nota 0,0 (zero) ao candidato que a descumprir.

9 DA DIVULGAÇÃO DOS RESULTADOS E DOS RECURSOS

- 9.1 A divulgação dos resultados do Exame de Seleção, de todas as suas etapas, será feita mediante fixação de listagem contendo o código de identificação do candidato e sua respectiva nota, no mural da secretaria do PPGL e no site www.cchla.ufpb.br/ppgl. Será garantido ao candidato o direito de entrar com recurso, conforme calendário. Todos os recursos em todas as fases deverão ser apresentados por escrito, dirigidos, por meio de requerimento, à Coordenadora do PPGL e entregues na secretaria do Programa, das 08h às 12h e das 14 às 17h, acompanhados das justificativas concernentes, os quais serão julgados pela banca de seleção. Não serão aceitos recursos por e-mail, fax, telefone ou correio. Não serão aceitos recursos fora dos prazos estabelecidos no calendário. Os resultados dos recursos serão divulgados no mural da secretaria do PPGL e no site www.cchla.ufpb.br/ppgl.



10 CALENDÁRIO

Publicação do Edital	01 de setembro de 2015
Prazo de impugnação ao Edital	01 a 10 de setembro de 2015
Período de inscrição	05 a 16 de outubro de 2015
Solicitação de isenção de inscrição	06 a 08 de outubro de 2015
Divulgação da relação de isentos	Até 13 de outubro de 2015
Inscrições homologadas	23 de outubro de 2015
Recursos às inscrições indeferidas	26 a 28 de outubro de 2015
Resultado do pedido de deferimento	30 de outubro de 2015
Prova escrita	03 de novembro de 2015 às 8h
Resultado da prova escrita	11 de novembro de 2015
Recurso à nota da prova escrita	11 a 13 de novembro de 2015
Resultado do pedido de revisão	16 de novembro de 2015
Entrevista e análise curricular	18 a 20 de novembro de 2015
Resultado da entrevista	23 de novembro de 2015
Recurso à entrevista	23 a 25 de novembro de 2015
Resultado do pedido de recurso à nota da entrevista	26 de novembro de 2015
Resultado do processo seletivo	03 de dezembro de 2015
Recurso ao resultado final	04 a 15 de dezembro de 2015
Resultado do pedido de recurso ao resultado final	16 de dezembro de 2015
Matrícula dos aprovados	28 a 31 de março de 2016

9

11 DA MATRÍCULA

- 11.1 As matrículas serão realizadas no período de **28 a 31 de março de 2016**, na Secretaria do PPGL.
- 11.2 No ato da matrícula, os candidatos classificados deverão apresentar os originais da documentação anteriormente entregue, incluindo o Diploma de Graduação ou certidão de Colação de Grau para os aprovados para o Mestrado, bem como o título de Mestre para os aprovados para o Doutorado, sob pena de perda do direito à vaga.
- 11.3 Os candidatos aprovados devem assinar documento dando ciência de que conhecem e concordam com o Regulamento do PPGL, disponível no site www.cchla.ufpb.br/ppgl.
- 11.4 Os candidatos aprovados devem manter atualizado seu endereço de e-mail, para que possam receber as correspondências encaminhadas pelo PPGL. Todos os comunicados do Programa são enviados aos alunos por e-mail.

12 DISPOSIÇÕES GERAIS

- 12.1 Não haverá devolução da documentação apresentada pelos candidatos no ato da inscrição para o processo seletivo.



UNIVERSIDADE FEDERAL DA PARAÍBA
CENTRO DE CIÊNCIAS HUMANAS, LETRAS E ARTES
PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM LETRAS



12.2 A Comissão de Seleção poderá efetuar alteração no calendário do processo de seleção, divulgando novas datas para realização das atividades previstas, na Secretaria e no site do Programa (www.cchla.ufpb.br/ppgl).

12.3 Os casos omissos no presente Edital serão resolvidos pela Comissão de Seleção.

João Pessoa, 01 de setembro de 2015.

SOCORRO F. P. BARBOSA
Coordenadora do PPGL/UFPB
SAPE - 001379346

SOCORRO DE FATIMA PACIFICO BARBOSA - Coordenadora do PPGL



LINHAS DE PESQUISA, NÚMERO DE VAGAS E BIBLIOGRAFIA

BIBLIOGRAFIA GERAL

MESTRADO

- ANDRADE, Carlos Drummond de. **Claro Enigma**. São Paulo: Cia das Letras, 2012.
- BONNICI, Thomas; ZOLIN, Lúcia Osana (Orgs.). **Teoria da Literatura: abordagens históricas e tendências contemporâneas**. Maringá: Eduem, 2009. (Parte I e II)
- EAGLETON, Terry. Introdução: O que é Literatura? In: **Teoria da Literatura: uma introdução**. Trad. Waltensir Dutra. São Paulo: Martins Fontes, 2003.
- LISPECTOR, Clarice. **Laços de Família**. Rio de Janeiro: Rocco, 1998.

DOCTORADO

- ANDRADE, Carlos Drummond de. **Claro Enigma**. São Paulo: Cia das Letras, 2012.
- COMPAGNON, Antoine. **O demônio da teoria – Literatura e senso comum**. Trad. Cleonice Paes Barreto Mourão e Consuelo Fortes Santiago. Belo Horizonte: Editora da UFMG, 2001.
- EAGLETON, Terry. Introdução: O que é Literatura? In: **Teoria da Literatura: uma introdução**. Trad. Waltensir Dutra. São Paulo: Martins Fontes, 2003.
- LISPECTOR, Clarice. **Laços de Família**. Rio de Janeiro: Rocco, 1998.

11

ÁREA DE CONCENTRAÇÃO: LITERATURA, TEORIA E CRÍTICA

1 ESTUDOS CLÁSSICOS (Mestrado: 03 vagas; Doutorado: 00 vaga)

Descrição da linha:

A linha de pesquisa em Estudos Clássicos se propõe o estudo dos autores de Língua Grega e Língua Latina, da Antiguidade Clássica à Idade Média, na sua língua original. Esta linha de pesquisa tem como objetivo promover a capacitação dos professores de Línguas Clássicas, bem como a produção de edições bilíngues, para uso em sala de aula.

A prova específica da seleção para a Linha de Estudos Clássicos consistirá em uma tradução de um dos textos da bibliografia especificada abaixo. O candidato que se inscrever para a seleção optando pela língua latina deverá escolher um texto em latim, para traduzir em língua portuguesa. O candidato que fizer a inscrição optando pela língua grega deverá escolher um texto em grego, para traduzir em língua portuguesa. Serão exigidos, ainda, comentários morfosintáticos e literários com relação ao texto traduzido.



Vagas por Docente:

- Alcione Lucena de Albertim (Mestrado: **02** vagas; Doutorado: **00** vaga)
 - ✓ Temas de interesse
 - Literatura Grega e Latina
 - Língua Grega e Latina
 - ✓ Bibliografia
 - Latim
 - Livro I dos Epigramas de Marcial
 - Livro I das Elegias de Propércio
 - Eneida de Virgílio
 - Metamorfoses de Ovídio
 - Grego
 - Ilíada de Homero
 - Oresteia de Ésquilo
 - Comunicamos que os textos originais da bibliografia para a seleção podem ser baixados gratuitamente dos seguintes sites:
 - <http://www.perseus.tufts.edu/hopper/collection?collection=Perseus:collection:Greco-Roman> (textos gregos e latinos)
 - <http://thelatinlibrary.com/> (só textos latinos)
 - <https://www.hs-augsburg.de/~harsch/augustana.html> (textos gregos e latinos)
- Milton Marques Júnior (Mestrado: **01** vaga; Doutorado: **00** vaga)
 - ✓ Temas de interesse
 - Estudos Clássicos
 - ✓ Bibliografia
 - Latim
 - Livro I dos Epigramas de Marcial
 - Livro I das Elegias de Propércio
 - Eneida de Virgílio
 - Metamorfoses de Ovídio
 - Grego
 - Ilíada de Homero
 - Oresteia de Ésquilo
 - Comunicamos que os textos originais da bibliografia para a seleção podem ser baixados gratuitamente dos seguintes sites:
 - <http://www.perseus.tufts.edu/hopper/collection?collection=Perseus:collection:Greco-Roman> (textos gregos e latinos)
 - <http://thelatinlibrary.com/> (só textos latinos)
 - <https://www.hs-augsburg.de/~harsch/augustana.html> (textos gregos e latinos)

12

2 ESTUDOS SEMIÓTICOS (Mestrado: **05** vagas; Doutorado: **04** vagas)

Descrição da linha:

A linha reúne projetos que têm como apoio teórico concepções



semióticas, desde as filosóficas às discursivas, aplicadas à análise de textos literários. Dentro da crítica literária, contemplam-se abordagens pelo viés da semiótica de orientações russa, americana e francesa. São considerados, ainda, os diálogos entre o literário e outros sistemas signícos.

Vagas por Docente:

- Elinês de Albuquerque Vasconcelos e Oliveira (Mestrado: **01** vaga; Doutorado: **00** vaga)
 - ✓ Temas de interesse
 - Semiótica do Teatro
 - Traduções Intersemióticas (literatura e outras linguagens)
 - ✓ Bibliografia
 - BAKHTIN, Mikhail. *A apresentação do problema*. In: **Cultura Popular na Idade Média e no Renascimento: o contexto de François Rabelais**. São Paulo: Hucitec, 1996. Pp. 01-50.
 - MACHADO, Irene. "Um projeto semiótico para o estudo da cultura" In **Escola de Semiótica: a experiência de Tártu-Moscou para o estudo da cultura**. Cotia: Ateliê Editorial, 2003. pp. 23-66.
 - KOWZAN, Tadeusz. "Os signos do teatro - Introdução à semiologia da arte do espetáculo" In GUINSBURG, J.; COELHO NETTO, J. Teixeira; CARDOSO, Reni Chaves (orgs.). **Semiologia do Teatro**. São Paulo: Perspectiva, 1988. pp. 93-124.
 - SUASSUNA, Ariano. **O auto da Compadecida**. Rio de Janeiro: Editora AGIR, 2005.
- Expedito Ferraz Júnior (Mestrado: **02** vagas; Doutorado: **02** vagas)
 - ✓ Temas de interesse
 - Pesquisas voltadas para a aplicação da Teoria Geral dos Signos ou Semiótica Periciana ao estudo da linguagem literária ou de suas relações com outras linguagens.
 - ✓ Bibliografia
 - FERRAZ JÚNIOR, Expedito. *Semiótica Aplicada à Linguagem Literária*. João Pessoa, Editora da UFPB, 2012.
 - NÖTH, Winfried. *Panorama da Semiótica: de Platão a Peirce*. 3 ed. São Paulo: Annablume, 2003.
 - SANTAELLA, Lucia. *A Teoria Geral dos Signos: como as linguagens significam as coisas*. São Paulo: Cengage Learning, 2000.
- Maria de Fátima Barbosa de Mesquita Batista (Mestrado: **02** vagas; Doutorado: **02** vagas)
 - ✓ Temas de interesse
 - Semiótica e literatura popular (considerando, também, o confronto com outras linguagens)
 - Semiótica da criação literária
 - ✓ Bibliografia
 - BARROS, Diana Luz Pessoa de. **A teoria semiótica do texto**.



- 4 edº. São Paulo: Ática, 2000;
- BATISTA, Maria de Fátima B. de M. **Os discursos etnosliterários: O fazer intersubjetivo e a produção do saber.** In Acta semiótica et lingüística <http://periodicos.ufpb.br/ojs2/index.php/actas/article/view/18426/10355>;
 - BATISTA, Maria de Fátima B. de M. **Zonas antrópicas de identidade, proximidade e distanciamento culturais em textos populares correntes na região amazônica.** In Acta semiótica et lingüística, Vol. 14, ano 33, nº 1, 2009 <http://periodicos.ufpb.br/ojs2/index.php/actas/article/view/14630/8281>;
 - BATISTA, Maria de Fátima B. de M. **Semiótica e cultura: valores em circulação na literatura popular.** http://www.sbpcnet.org.br/livro/61ra/minicursos/MC_MariaF%C3%A1timaBatista.pdf;
 - PAIS, Cidmar Teodoro. **Semiótica das Culturas: Valores, saberes compartilhados e competências sociais.** Rio de Janeiro: Cadernos do CNLF, Vol. XI, nº15 http://www.filologia.org.br/xicnlf/15/semi%C3%B3tica_das_culturas.pdf;
 - RASTIER, François. **Ação e sentido para uma semiótica das culturas.** João Pessoa: Ed. da UFPB, 2010;

3 TRADIÇÃO E MODERNIDADE (Mestrado: 03 vagas; Doutorado: 05 vagas)

Descrição da linha:

Estudo das relações entre as manifestações literárias do passado e as do presente, a evolução dos traços comuns aos diversos estilos de época e a influência de estéticas pretéritas na literatura moderna e contemporânea. Neste âmbito destacam-se, particularmente, as influências das literaturas clássica e medieval, interessando, também, todos os procedimentos que, em nível formal e temático, denotam a interdependência, o vínculo genético ou alguma forma de continuidade entre a literatura de ontem e a de hoje.

Vagas por Docente:

- Arturo Gouveia de Araújo (Mestrado: 03 vagas; Doutorado: 03 vagas)
 - ✓ Temas de interesse
 - Literatura e Sociedade
 - Contribuições dos Formalistas Russos e da Escola de Frankfurt para a Literatura Ocidental
 - Estudo do Gênero Narrativo e seus elementos
 - Narrativas de língua portuguesa, francesa e/ou espanhola
 - ✓ Bibliografia
 - OLIVEIRA, Nelson de (Org.). Geração 90: manuscritos de computador – Os melhores contistas brasileiros surgidos no final do século XX. São Paulo: Boitempo, 2001. (MATERIAL DE



CONSULTA)

- FERNANDES, Rinaldo de (Org.). 50 versões de amor e prazer. São Paulo: Geração Editorial, 2012. (Coleção Muito Prazer)
 - (MATERIAL DE CONSULTA)
 - BRESSANE, Ronaldo (Org.). Essa história está diferente: dez contos para canções de Chico Buarque. São Paulo: Companhia das Letras, 2010. (MATERIAL DE CONSULTA)
 - AUERBACH, Erich. Mimesis: a representação da realidade na literatura ocidental. São Paulo: Perspectiva, 2004. [Primeiro e último capítulos]
 - BHABHA, Homi. O Local da cultura. Belo Horizonte: Editora da UFMG, 2005. [Introdução – Capítulo I – Capítulo VIII – Conclusão]
 - CANDIDO, Antonio. Literatura e sociedade: estudos de teoria e história literária. 6. ed. São Paulo: Cia. Editora Nacional, 1980. [Dois primeiros capítulos]
- Sandra Amélia Luna Cirne de Azevedo (Mestrado: **00** vaga; Doutorado: **02** vagas)
 - ✓ Temas de interesse
 - Dramaturgia moderna e pós-moderna em língua inglesa
 - ✓ Bibliografia
 - ARISTÓTELES. *Poética*. Trad. Eudoro de Sousa. Porto Alegre: Editora Globo, 1966
 - HEGEL. *Estética: Poesia*. Trad. Álvaro Ribeiro. Lisboa: Guimarães Editores, 1964.
 - HUTCHEON, Linda. *The Politics of Postmodernism*. London and New York: Routledge, 2002.
 - _____. *A Theory of Parody*. The Teachings of Twentieth-Century Art-Forms. New York: Methuen, 2000.
 - JAMESON, Frederic. *Postmodernism, or the Cultural Logic of Late Capitalism*. Durham, NC: Duke University Press, 1991.
 - KANE, Sarah. *Phaedra's Love*. London: Bloomsbury Academic, 2002.
 - SHEPARD, Sam. *Buried Child*. New York: Vintage Books, 2006.
 - STEINER, George. *A morte da tragédia*. Trad. Isa Kopelman. São Paulo: Perspectiva, 2006.
 - SZONDI, Peter. *Teoria do drama moderno*. Trad. Luiz Sérgio Repa. São Paulo: Cosac & Naify, 2001.
 - WILLIAMS, Raymond. *Tragédia Moderna*. Trad. Betina Bischof. São Paulo: Cosac & Naify, 2002.

ÁREA DE CONCENTRAÇÃO: LITERATURA, CULTURA E TRADUÇÃO

1 ESTUDOS CULTURAIS E DE GÊNERO (Mestrado: **04** vagas; Doutorado: **04** vagas)

Descrição da linha:



Partindo das críticas e teorias feministas e culturais estruturadas principalmente a partir do século XX, propõe-se enfatizar a relação entre gênero/sexualidade e outras categorias da diferença, como classe, raça e etnia. As pesquisas buscam refletir sobre os desafios implícitos ao debate sobre as assimetrias de poder entre sujeitos, discursos e textos diferentemente posicionados, bem como sobre as contribuições epistemológicas dos estudos feministas e pós-coloniais para o campo literário. Nosso enfoque, atento às múltiplas perspectivas culturais, busca questionar e, se possível, romper com visões unilaterais, porque dominantes, do que seria autoria, sujeito e literatura.

Vagas por Docente:

- Ana Cristina Marinho Lúcio (Mestrado: **02** vaga; Doutorado: **00** vaga)
 - ✓ Temas de interesse
 - Escrita de mulheres, negros e índios: pesquisa e análise de produções culturais publicadas em livros, folhetos, jornais (séculos XIX e XX)
 - Estudos cartográficos sobre editores (as), livreiros (as), tipografias que se dedicam à publicação de obras populares
 - Pesquisas sobre performances que envolvem literatura e teatro
 - ✓ Bibliografia
 - Schneider, Sabrina. O apagamento da oralidade na historiografia da literatura brasileira. **Letrônica**, Porto Alegre v.2, n.2, p.265, dez. 2009. Disponível em: <http://revistaseletronicas.pucrs.br/ojs/index.php/letronica/article/view/5711>
 - Duarte, Eduardo de Assis. Por um conceito de literatura afro-brasileira. **Terceira Margem**, Rio de Janeiro, Número 23, p. 113-138, julho/dezembro 2010. Disponível em: <http://www.revistaterceiramargem.com.br/index.php/revistaterceiramargem/article/view/60>
 - Schmidt, Rita Terezinha. Refutações ao feminismo: (des)compassos da cultura letrada.
 - Brasileira. **Estudos Feministas**, Florianópolis, 14(3): 272, setembro-dezembro/2006. Disponível em <https://periodicos.ufsc.br/index.php/ref/article/view/S0104-026X2006000300011>
- Luciana Eleonora de Freitas Calado Deplagne (Mestrado: **00** vaga; Doutorado: **01** vaga)
 - ✓ Temas de interesse
 - Estudos culturais, crítica feminista, estudo e tradução de obras de autoria feminina
 - ✓ Bibliografia
 - COSTA, Claudia de Lima. O tráfico do gênero. *Cadernos Pagu* (11): trajetórias do gênero, masculinidades. Campinas: Núcleo de Estudos de Gênero/ UNICAMP 1998, pp. 127-140.
 - SCOTT, Joan. História das mulheres. In: Burke, Peter. *A escrita da história: novas perspectivas*. Trad. Magda Lopes. São Paulo: UNESP, 1992, p.63-95.



- SHOWALTER, Elaine. A crítica feminista no território selvagem. Trad. Deise Amaral. In: HOLLANDA, Heloísa Buarque de (Org.). *Tendências e impasses: o feminismo como crítica da cultura*. Rio de Janeiro: Rocco, 1994.
- Sávio Roberto Fonseca de Freitas (Mestrado: **02** vagas; Doutorado: **03** vagas)
 - ✓ Temas de interesse
 - Estudos culturais e/ou de gênero nas literaturas africanas, brasileira e ou portuguesa de autoria feminina
 - ✓ Bibliografia
 - FONSECA, Maria Nazareth Soares. Literatura Africana de autoria feminina. Disponível em <www.ich.pucminas.br/cespuc/Revistas_Scripta/.../N.15_Parte_03_arto6.pdf>; acesso em 12 de Agosto de 2015
 - EVARISTO, Conceição. Gênero e Etnia: uma escre(vivência) de dupla face. Disponível em <nossaescrevivencia.blogspot.com>; acesso em 12 de Agosto de 2015.
 - EVARISTO, Conceição. Escrevivências da afrobrasilidade: História e Memória. Disponível em <nossaescrevivencia.blogspot.com>; acesso em 12 de Agosto de 2015.

2 ESTUDOS LITERÁRIOS DA IDADE MÉDIA AO SÉCULO XIX (Mestrado: **05** vagas; Doutorado: **03** vagas)

17

Descrição da linha:

Concentrando parte importante das várias manifestações das culturas oral e letrada e da literatura ocidental, esta linha tem como objetivo dar visibilidade ao período compreendido entre a Idade Média e o meado do século XIX. Busca-se lançar luz sobre a Literatura Medieval e aquela produzida entre o Renascimento e o Romantismo. À linha interessam os gêneros presentes neste período, sua importância, repercussão e reescritura nas literaturas moderna e contemporânea.

Vagas por Docente:

- Daniela Maria Segabinazi (Mestrado: **03** vagas; Doutorado: **00** vaga)
 - ✓ Temas de interesse
 - Estudo comparado de versões clássicas da literatura infantil.
 - Estudo de adaptações de obras literárias juvenis do século XIX.
 - Pesquisa sobre a produção literária brasileira do século XIX, para crianças e jovens: estudo de autores e obras.
 - ✓ Bibliografia
 - COELHO, Nelly Novaes. *Literatura infantil: teoria, análise, didática*. São Paulo: Moderna, 2000.
 - MACHADO, Ana Maria. *Como e por que ler os clássicos universais desde cedo*. Rio de Janeiro: Objetiva, 2002.
 - TRAÇA, Maria Emília. *O Fio da Memória – Do Conto Popular ao Conto para Crianças*. 2ª edição, Porto: Porto Editora, 1998.



- ZILBERMAN, Regina. *Literatura infantil: autoritarismo e emancipação*. São Paulo: Ática, 1987.
- Luciana Eleonora de Freitas Calado Deplagne (Mestrado: **01** vaga; Doutorado: **01** vaga)
 - ✓ Temas de interesse
 - Modalidades literárias da Literatura Medieval;
 - Estudo e tradução de obras literárias de autoria feminina (século XII-XIX)
 - ✓ Bibliografia
 - PAZ, Octavio. *La llama doble*. Amor y erotismo. México: Seix Barral, 2000, p.76-102.
 - PERNOUD, Régine. *Luz sobre a Idade Média*. Trad. Antônio Manuel de Almeida Gonçalves. Lisboa: Europa-América, RÉGNIER-BOHLER, D. "Vozes literárias, vozes místicas". In: DUBY, G.; PERROT, M. (Org) *História das mulheres no Ocidente*. Vol 2: A Idade Média. Lisboa: Afrontamento, 1990. p.563-587.
 - ZUMTHOR, Paul. *Performance, Recepção, Leitura*. (1990). Trad. Jerusa Pires Ferreira e Suely Fenerich. 2ª. ed. São Paulo: Cosac Naify, 2014.p.61-84.
- Socorro de Fátima Pacífico Barbosa (Mestrado: **01** vaga; Doutorado: **02** vagas)
 - ✓ Temas de interesse
 - Literatura do Nordeste do século XIX
 - O jornal como suporte da literatura luso-brasileira dos séculos XVIII e XIX
 - ✓ Bibliografia
 - BARBOSA, Socorro de Fátima P. *Jornal e literatura: a imprensa brasileira no século XIX*. Porto Alegre: Nova Prova, 2007.
 - CHARTIER, Roger. "A ordem dos livros", "Comunidade de leitores" e "Figuras do autor". In *A ordem dos livros*. Brasília: UNB, 1999.
 - LUCA, Tania Regina de. "História dos, nos e por meio dos periódicos". In PINSKY, Carla Bassanezi. *Fontes históricas*. São Paulo: Contexto, 2005.

3 **TRADUÇÃO E CULTURA** (Mestrado: **04** vagas; Doutorado: **04** vagas)

Descrição da linha:

Nesta linha, o conceito de tradução será abordado como prática social indissociável dos contextos histórico, cultural, político e econômico em que os processos tradutórios são produzidos e circulam. Outra vertente da linha tem como propósito desenvolver projetos de pesquisa com foco no diálogo entre literatura, cinema e outras mídias, considerando-se o contexto de adaptação (tradução intersemiótica), mas também para além dele (a exemplo da expressividade poética na tela).



Vagas por Docente:

- Luiz Antonio Mousinho Magalhães (Mestrado: **01** vaga; Doutorado: **02** vagas)
 - ✓ Temas de interesse
 - Análise e interpretação de narrativas audiovisuais (cinema e tv) e literárias
 - Recepção crítica de ficção audiovisual, incluindo investigação em torno de obras literárias adaptadas
 - Ficção e sociedade
 - ✓ Bibliografia
 - NUNES, Benedito. Do tempo real ao tempo imaginário; Os tempos da narrativa; Ó tempo, Ó verbos. In: NUNES, Benedito. O tempo na narrativa. São Paulo: Ática, 1988.
 - JOLY, M. Introdução; Os discursos "acerca de". In: JOLY, Martine. A imagem e sua interpretação. Lisboa: Edições 70, 2002. p.9-39.
- Marta Pragana Dantas (Mestrado: **03** vagas; Doutorado: **02** vagas)
 - ✓ Temas de interesse
 - Circulação internacional da literatura por meio da tradução
 - Tradução e cultura de participação
 - ✓ Bibliografia
 - CASANOVA, Pascale. A fábrica do universal. In: A república mundial das letras. Tradução de Marina Appenzeller. São Paulo: Estação Liberdade, 2002, p. 161-204.
 - ESPAGNE, Michel. Transferências culturais e História do Livro. Tradução de Valéria Guimarães. In: Livro – Revista do Núcleo de Estudos do Livro e da Edição, nº. 2, 2012, p. 21-34.
 - HEILBRON, Johan; SAPIRO, Gisèle. Por uma sociologia da tradução: balanço e perspectivas. Tradução de Marta Pragana Dantas e Adriana Cláudia de Sousa Costa. In: Graphos – Revista da Pós-Graduação em Letras. João Pessoa, Vol. 11, nº. 2, 2009, p. 13-28. Disponível em: <http://periodicos.ufpb.br/ojs2/index.php/graphos/article/view/4354/3284>
 - VIEIRA, E. R. P. André Lefevere. A Teoria das refrações e da tradução como reescrita. In: VIEIRA, E. R. P. Teorizando e Contextualizando a Tradução. Belo Horizonte: FALÉ/UFGM, 1996, p. 138-150. Disponível em: <http://www.lettras.ufmg.br/site/E-Livros/Teorizando%20e%20Contextualizando%20a%20Tradu%C3%A7%C3%A3o.pdf>

19

4 LINGUAGEM, DISCURSO E MEMÓRIA (Mestrado: **07** vagas; Doutorado: **00** vagas)

Descrição da linha:

Esta Linha de Pesquisa contempla estudos que visam investigar, nas



diversas formas de manifestações literárias, o funcionamento da linguagem em sua relação com a sociedade, a cultura e a memória, através de procedimentos de investigação que focalizam identidade, tradução, tradição, ideologia, desde textos literários eruditos ao regional/popular, manifestações canônicas e não-canônicas.

Vagas por Docente:

- Hermano de França Rodrigues (Mestrado: **03** vagas; Doutorado: **00** vaga)
 - ✓ Temas de interesse
 - Literatura erótica e psicanálise
 - ✓ Bibliografia
 - BELLEMIN-NOEL, Jean. **Psicanálise e Literatura**. São Paulo: Cultrix, 1978.
 - MCDUGALL, Joyce. **As múltiplas faces de Eros – uma exploração psicanalítica da sexualidade humana**. São Paulo: Martins Fontes, 1997.
 - MORAES, Eliane Robert. **Perversos, amantes e outros trágicos**. São Paulo: Iluminuras, 2013.
 - PRECIADO, Beatriz. **Manifesto Contrassexual**. São Paulo: n-1 Edições, 2015.
 - WILLEMART, Philippe. **Psicanálise e Teoria Literária**. São Paulo: Perspectiva, 2014.
- Maria do Socorro Silva de Aragão (Mestrado: **01** vaga; Doutorado: **00** vaga)
 - ✓ Temas de interesse
 - Linguagem regional-popular
 - Léxico literário, regional e popular
 - Linguagem sociedade e cultura
 - ✓ Bibliografia
 - BRITO, Luiz P. L. Língua e ideologia: a reprodução do preconceito. In: BAGNO, Marcos (Org.) *Linguística da norma*. São Paulo: Loyola, 2002, p. 135-154.
 - COSÉRIU, E. Fundamentos da sócio e etnolinguística. I congresso Nacional de Sócio e Etnolinguística. *Anais*. João Pessoa: UFPB, 1987.
 - FIORIN, José Luiz. História e perspectivas da relação entre linguagem e literatura. In: LIMA, M. Auxiliadora F. et. al. (Orgs.). *Colóquios linguísticos e literários: enfoques epistemológicos, metodológicos e descritivos*. Teresina: UDUFPI, 2011, p. 213-228.
 - HORA, Dermeval. Teoria da variação: uma retrospectiva. In: HORA, Dermeval (Org.) *Diversidade linguística no Brasil*. João Pessoa: Ideia, 1997, p. 159-174.
- Zélia Monteiro Bora (Mestrado: **03** vaga; Doutorado: **00** vaga)
 - ✓ Temas de interesse
 - Literatura e Meio-Ambiente
 - ✓ Bibliografia
 - BRAGA, Elda Firmo. “Literatura e Ecologia”. In: *Literatura e Ecologia*. A pentalogia La Guerra silenciosa de Manuel Scorza.



UNIVERSIDADE FEDERAL DA PARAÍBA
CENTRO DE CIÊNCIAS HUMANAS, LETRAS E ARTES
PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM LETRAS



Ed. Pedro e João. São Paulo, 2012.

- MIES Maria & SHIVA Vandana. “Ecofeminismo” p.24-34; “Os sem abrigo da aldeia global” p.133-144 In “O dilema do homem branco: a procura do que deve ser destruído 175-209.
- MERCHANT, Carolyn. “Nature as Female” In The Death of Nature 1-41.



ANEXO I

MODELO DE GUIA DE RECOLHIMENTO DA UNIÃO - GRU

 <p>MINISTÉRIO DA FAZENDA SECRETARIA DO TESOURO NACIONAL Guia de Recolhimento da União - GRU</p>	Código de Recolhimento	28832-2
	Número de Referência	00001304247
	Competência	
	Vencimento	
Nome do Contribuinte / Recolhedor Fulano de Tal	CNPJ ou CPF do Contribuinte	132.220.074-20
Nome da Unidade Favorecida PRO-REITORIA DE POS-GRADUACAO E PESQ.DA UFPB	UG / Gestão	153067 / 15231
Instruções As informações inseridas nessa guia são de exclusiva responsabilidade do contribuinte, devendo o mesmo, em caso de dúvidas, consultar a Unidade Favorecida dos recursos.	(=) Valor do Principal	50,00
	(-) Desconto/Abatimento	
	(-) Outras deduções	
	(+) Mora / Multa	
GRU SIMPLES Pagamento exclusivo no Banco do Brasil S.A.	(+) Juros / Encargos	
	(+) Outros Acréscimos	
	(=) Valor Total	50,00

Obs.: A referida GRU é extraída no link:

➤ https://consulta.tesouro.fazenda.gov.br/gru_novosite/gru_simples.asp



ANEXO II

FICHA DE INSCRIÇÃO

Número de Inscrição: _____

1. DADOS PESSOAIS

Nome do(a) candidato(a) _____

Data de nascimento: ____/____/____

Naturalidade: _____ Nacionalidade: _____

Estado Civil: _____

Filiação: Pai: _____

Mãe: _____

Carteira de Identidade: _____ Órgão Expedidor: _____

Data Exp. _____

CPF: _____ E-mail: _____

Endereço Residencial: Rua/Av. _____ Nº _____

Complemento: _____ Bairro: _____ UF: _____

Cidade: _____ CEP: _____

Telefones - Fixo: (____) _____ Celular: (____) _____

2. DADOS ACADÊMICOS

Assinale apenas o último título obtido:

Nível: ☐ Graduação ☐ Especialização ☐ Mestrado ☐ Doutorado

Data de Conclusão do último nível: ____/____/____

Nome da Instituição: _____

Nome do Curso: _____

3. INFORMAÇÕES PARA O CURSO

3.1 Tempo para estudos durante o Curso: ☐ Integral ☐ Parcial

3.2 Residirá na cidade durante o Curso: ☐ Sim ☐ Não

3.3 Solicitará bolsa? ☐ Sim ☐ Não

3.4 Especificar qual a fonte de recursos de que dispõe e poderá dispor para sua manutenção durante o curso, no caso de não ser contemplado com a bolsa.

☐ Recursos próprios ☐ Salário ☐ Outros

FOTO

F
I
C
H
A

D
E

I
N
S
C
R
I
Ç
Ã
O



4. INFORMAÇÕES PARA A INSCRIÇÃO

4.1 Curso Pretendido e Área de Concentração:

Curso Pretendido

Área de Concentração

☐ Mestrado

☐ Literatura, Teoria e Crítica

☐ Doutorado

☐ Literatura, Cultura e Tradução

Linha

de

Pesquisa:

Orientador(a) Pretendido(a): _____

4.2 Proficiência em Língua Estrangeira Moderna:

Indique com **X** a (s) proficiências já feita(s):

Mestrado

☐ Espanhol

☐ Francês

☐ Inglês

Doutorado

☐ Espanhol

☐ Francês

☐ Inglês

5 ATIVIDADE QUE DESENVOLVE

☐ Professor da UFPB

☐ Professor de Instituição Superior

☐ Prof. de Ensino Fundamental e Médio

☐ Não Docente. Local em que trabalha: _____

Atividade: _____

Carga horária: _____

☐ Ainda não desenvolve atividade profissional

Local e data: _____

Assinatura do Candidato _____

6. RESERVADO À SECRETÁRIA DO CURSO

Documentos Apresentados

☐ Formulário de Inscrição

☐ Histórico Escolar do Curso Superior e/ou mestrado

☐ Fotocópia da Carteira de Identidade e CPF

☐ GRU paga no Banco do Brasil

☐ Tabela de Pontuação do Currículo Lattes (Anexo III ou VI)

☐ 4 vias do anteprojeto ou projeto

☐ Currículo Lattes documentado

☐ Diploma ou equivalente

☐ Uma foto ³/₄ recente

☐ Declaração de proficiência



ANEXO III

TABELA DE AVALIAÇÃO CURRICULAR – MESTRADO

(Obs: Avaliar apenas os últimos 3 anos)

Formação Acadêmica (máximo: 20 pontos)	Pontos
Especialização (15 pontos)	
Aperfeiçoamento (5 pontos)	

Atuação Profissional (máximo: 40 pontos)	Pontos
Ensino Superior (3 pontos por semestre – até 3 anos)	
Ensino Médio (3 pontos por semestre – até 3 anos)	
Ensino Fundamental (3 pontos por semestre – até 3 anos)	
Professor de Curso de Idiomas (2 pontos por semestre – até 3 anos)	
Tutoria Graduada em EaD (2 pontos por semestre – até 3 anos)	
Monitoria (1 pontos por semestre) – máximo: 6 pontos	
Professor de Mini-curso na área (1 ponto por mini-curso) – máximo: 6 pontos	
Coordenador de projeto de extensão (2 pontos por projeto)	
Bolsa IC (1 ponto por semestre) – máximo: 6 pontos	
Bolsista em projeto de extensão ou PROLICEN (1 ponto por projeto)	
Voluntário em projeto IC/extensão/PROLICEN (0,5 ponto por projeto)	
Bolsista em projeto de monitoria (1 ponto por projeto)	
Estágio (1 ponto por semestre) – máximo: 6 pontos	

Produção (máximo: 30 pontos)	Pontos
Livro (5 pontos por livro)	
Capítulo de livro (3 pontos por capítulo)	
Artigo em periódicos (3 pontos por artigo)	
Resumos publicados em anais (0,2 ponto por resumo) – máximo: 1 ponto	
Trabalho completo em Anais (2 pontos por trabalho)	
Trabalho (co-autoria) completo em Anais (1 ponto por trabalho) – máximo de 5 pontos	
Organização de livro (3 pontos por livro)	
Apresentação de trabalho em eventos (1 ponto por trabalho) – máximo de 5 pontos	
Texto em jornal ou revista (0,5 ponto por texto) – máximo de 3 pontos	
Produção multimídia (vídeo, radio, foto, etc) (2 pontos por produção) – máximo de 4 pontos	

Outras atividades (máximo: 10 pontos)	Pontos
Organização de evento (3 pontos)	
Consultoria ou Assessoria (2 pontos)	
Orientação de Monografia ou TCC (1 ponto por orientação) – máximo de 5 pontos	
Participação em Banca de TCC (1 ponto por banca) – máximo de 5 pontos	



ANEXO IV

TABELA DE AVALIAÇÃO CURRICULAR – DOUTORADO

(Obs: Avaliar apenas os últimos 3 anos)

Titulação	Pontos
Mestrado (20 pontos)	
Especialização (10 pontos)	
Aperfeiçoamento (3 pontos)	

Periódicos	Pontos
Artigo em periódico nacional QUALIS A e B (6 pontos por trabalho)	
Artigo em periódico nacional indexado e com corpo editorial (3 pontos por trabalho)	
Artigo (co-autoria) em periódico nacional indexado e com corpo editorial (2 pontos por trabalho)	
Artigo em periódico internacional (4 pontos por trabalho)	
Artigo (co-autoria) em periódico internacional (3 pontos por trabalho)	
Artigo de divulgação científica, tecnológica e artística em jornais, seminários e portais de internet de grande acesso (1 ponto por trabalho)	

Comunicações em Congressos Científicos	Pontos
Resumos publicados em anais (0,2 por resumo) – máximo de 1 ponto	
Trabalhos completos publicados em anais de eventos nacionais (2,0 por trabalho)	
Trabalhos (co-autoria) completos publicados em anais de eventos nacionais (1,0 por trabalho)	
Trabalhos completos publicados em anais de eventos internacionais (3,0 por trabalho)	
Trabalhos (co-autoria) completos publicados em anais de eventos internacionais (2,0 por trabalho)	

Livros Publicados na Área	Pontos
Autoria/co-autoria no país (5 pontos por livro)	
Autoria/co-autoria no exterior (8 pontos por livro)	
Organização de livro no país (3,5 pontos por organização)	
Organização de livro no exterior (5,5 pontos por organização)	
Capítulo de livro publicado no país (2 pontos por capítulo)	
Tradução de livro (2,5 pontos por tradução)	
Tradução publicada de artigo científico ou capítulo (1 ponto por tradução) – máximo de 3 pontos	

Participação em Projeto de Pesquisa	Pontos
Coordenador de projeto de extensão (2 pontos por projeto)	
Participação como bolsista em projeto de pesquisa/extensão/monitoria (1 ponto por projeto)	
Participação como professor pesquisador em projeto de pesquisa ou de extensão (1 ponto por projeto)	



UNIVERSIDADE FEDERAL DA PARAÍBA
CENTRO DE CIÊNCIAS HUMANAS, LETRAS E ARTES
PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM LETRAS



Orientações e ou Co-Orientações Concluídas ou em Andamento	Pontos
Orientação concluída de Iniciação Científica (1 ponto por orientação) – máximo de 5 pontos	
Orientação de TCC (1 ponto por orientação) – máximo de 5 pontos	
Orientação de monografia (1 ponto por orientação) – máximo de 5 pontos	

Atividade de Ensino	Pontos
Professor de nível superior na área (3 pontos por semestre – até 3 anos)	
Professor de nível médio (3 pontos por semestre – até 3 anos)	
Professor de nível fundamental (3 pontos por semestre – até 3 anos)	
Professor de Curso de Idiomas (2 pontos por semestre – até 3 anos)	
Tutoria Graduada em EaD (2 pontos por semestre – até 3 anos)	

Outras atividades (máximo: 10 pontos)	Pontos
Organização de evento (4 pontos)	
Consultoria ou Assessoria (2 pontos)	
Participação em Banca de TCC (1 ponto por banca) – máximo de 5 pontos	

Centro de Ciências Humanas, Letras e Artes – CCHLA – UFPB – Campus I
Programa de Pós-Graduação em Letras
Cidade Universitária – João Pessoa – PB – Brasil – CEP 58051-970 Fone +55(83)3216-7289
Email: posletras@cchla.ufpb.br
Site: www.cchla.ufpb.br/ppgl